

Sagerne T-79/95 R og T-80/95 R

Société nationale des chemins de fer français og British Railways Board mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

»Konkurrence — EF-traktatens artikel 85 — EØS-aftalens artikel 53 —
jernbanetransport — udsættelse af gennemførelsen — foreløbige forholdsregler«

Kendelse afsagt af Rettens præsident den 12. maj 1995 1435

Sammendrag af kendelse

Særlige rettergangsformer — udsættelse af gennemførelsen — udsættelse af gennemførelsen af en beslutning vedrørende konkurrence — betingelser — alvorligt og uopretteligt tab — begreb — usikker og uberegnelig risiko — ikke omfattet — afvejning af samtlige interesser i sagen (EF-traktaten, art. 185; Rettens procesreglement, art. 104, stk. 2)

Spørgsmålet, om en begæring om foreløbige forholdsregler vedrører uopsættelige forhold, skal vurderes i forhold til spørgsmålet, om det er nødvendigt at træffe foreløbig afgørelse for at undgå, at der påføres den part, som begærer den foreløbige forholdsregel, et

alvorligt og uopretteligt tab. Det påhviler den part, som begærer udsættelse af gennemførelsen af en beslutning, at føre bevis for, at vedkommende ikke kan afvente udfaldet af hovedsagen uden at lide et tab, som vil have alvorlige og uoprettelige følger.

Kun hvis det i det mindste er forudseeligt eller sandsynligt, at der vil være andre virksomheder, der er interesserede i at anvende kapaciteten af tunnelen under Kanalen mellem England og Frankrig, vil der være en bestyrket risiko for et sådant alvorligt og uopretteligt tab som påstået af jernbanevirksomhederne, idet de begærer udsættelse af gennemførelsen af de betingelser, som er knyttet til Kommissionens fritagelse i medfør af traktatens artikel 85, stk. 3, i det omfang disse betingelser indebærer en forpligtelse for

sagsøgerne til til tredjemænd at afstå op til en fjerdedel af de rettigheder, som de har opnået i henhold til den brugsaftale, som Kommissionen har meddelt fritagelse for. Der kan i den forbindelse kun ske udsættelse af gennemførelsen, hvis sagsøgerne kan godtgøre over for Retten, at den pågældende afgivelse af kapacitet umiddelbart vil sætte dem ud af stand til at opfylde deres forpligtelser med hensyn til brug af tunnelen, eller at de, såfremt de får medhold i hovedsagen, ikke vil være i stand til at få den kapacitet tilbage, som andre i mellemtiden måtte have fået tildelt. Hvis ikke de kan føre bevis for sådanne omstændigheder, er deres tab for usikkert og uberegneligt til, at det ved afvejningen af de foreliggende interesser kan tillægges større vægt end hensynet til beskyttelsen af en effektiv konkurrence og princippet om fri udveksling af tjenesteydelser i jernbanetransportsektoren, som Kommissionen har villet varetage ved at knytte de omtvistede betingelser til fritagelsen.